

# Mode d'emploi

miniRITE R  
miniRITE T

Oticon More™



Made for

iPhone | iPad | iPod

Works with

android 

**oticon**  
life-changing technology

## Présentation du modèle

Ce mode d'emploi concerne les modèles d'aides auditives suivants de la gamme Oticon More™ :

- miniRITE R
- miniRITE T

### FW 1,1

- |   |                |
|---|----------------|
| <input type="checkbox"/> Oticon More 1 miniRITE R | 05714464032877 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 2 miniRITE R | 05714464032884 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 3 miniRITE R | 05714464032891 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 1 miniRITE T | 05714464032877 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 2 miniRITE T | 05714464032884 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 3 miniRITE T | 05714464032891 |

Les écouteurs suivants sont disponibles pour le modèle ci-dessus :

- Écouteur 60
- Écouteur 85
- Écouteur 100 (Aides auditives Power)
- Écouteur 100 à Micro-Embout Power (Aides auditives Power)
- Écouteur 105 à Micro-Embout Power (Aides auditives Power)
- Écouteur 60 à Micro-Embout
- Écouteur 85 à Micro-Embout

## Introduction de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi vous guide dans l'utilisation et l'entretien de votre nouvel émetteur. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi, y compris la section Avertissements. Il décrit comment utiliser au mieux votre émetteur.

Votre audioprothésiste a ajusté le son transmis par l'émetteur en fonction de vos besoins. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter votre audioprothésiste.

Un professionnel de l'audition\* (spécialiste des aides auditives, audioprothésiste, ORL (oto-rhino-laryngologie) et fournisseur d'aides auditives) est une personne qui a suivi une formation adaptée et qui justifie d'une compétence professionnelle confirmée en matière d'évaluation de l'audition, et, pour les audioprothésistes, de sélection, d'adaptation et d'administration d'aides auditives et de soins de rééducation aux personnes souffrant d'une perte auditive. La formation du professionnel de l'audition est conforme aux réglementations nationales ou régionales.

\*Le nom de la profession varie d'un pays à l'autre.



## Usage prévu

<b>Usage prévu</b>	L'aide auditive a pour but d'amplifier les sons et de les transmettre à l'oreille.
<b>Instructions d'utilisation</b>	Déficience auditive bilatérale ou unilatérale neurosensorielle, de transmission ou mixte allant d'un degré léger de perte auditive (16 dB HL*) à profond (95 dB HL*), avec une configuration en fréquence individuelle.
<b>Utilisateurs prévus</b>	Personne souffrant d'une perte auditive et utilisant une aide auditive et les personnes en charge de l'utilisateur. Audioprothésiste responsable du réglage de l'aide auditive.
<b>Groupe prévu d'utilisateurs</b>	Adultes et enfants de plus de 36 mois.
<b>Environnement d'utilisation</b>	Intérieur et extérieur.
<b>Contre-indications</b>	Inadapté aux enfants de moins de 36 mois. Les utilisateurs d'implants actifs doivent faire part d'une prudence particulière lors de leur utilisation de l'aide auditive. Pour obtenir plus d'informations, consultez la section <b>Avertissements</b> .

### **Avantages cliniques**

L'aide auditive est conçue pour offrir une meilleure compréhension de la parole afin de faciliter la communication dans le but d'améliorer la qualité de vie.

*\*Comme mentionné par l'Association Américaine de la parole, du langage et de l'audition (ASHA), [asha.org](http://asha.org), avec une moyenne des sons purs de 0,5, 1 et 2 kHz.*

### **REMARQUE IMPORTANTE**

L'amplification de l'aide auditive est ajustée de façon unique et optimisée selon vos capacités auditives personnelles au cours de l'adaptation de l'aide auditive effectuée par votre audioprothésiste.

# Sommaire

## À propos

---

Votre aide auditive, l'écouteur et l'embout	11
---	----

---

## Pour bien commencer

---

Durée de mise en charge	14
Performances des piles/batteries	15
Allumer/éteindre les aides auditives à l'aide du chargeur	16
Allumer/éteindre les aides auditives à l'aide du bouton-poussoir	17
Allumer/éteindre les aides auditives	18
Indication de pile/batterie faible	19
Identifier l'aide auditive gauche et droite	20
Comment remplacer la pile non rechargeable – taille 312	22
Mettre l'aide auditive	24

---



## Utilisation quotidienne

Nettoyage	26
Remplacer les embouts standards	28
Filtre ProWax miniFit	30
Remplacer le filtre ProWax miniFit	31
Nettoyer les embouts	32
sur-mesure	32
Remplacer le filtre ProWax	33
Stockage de l'aide auditive	34
Régler le volume	35
Changer de programme	36

## Options

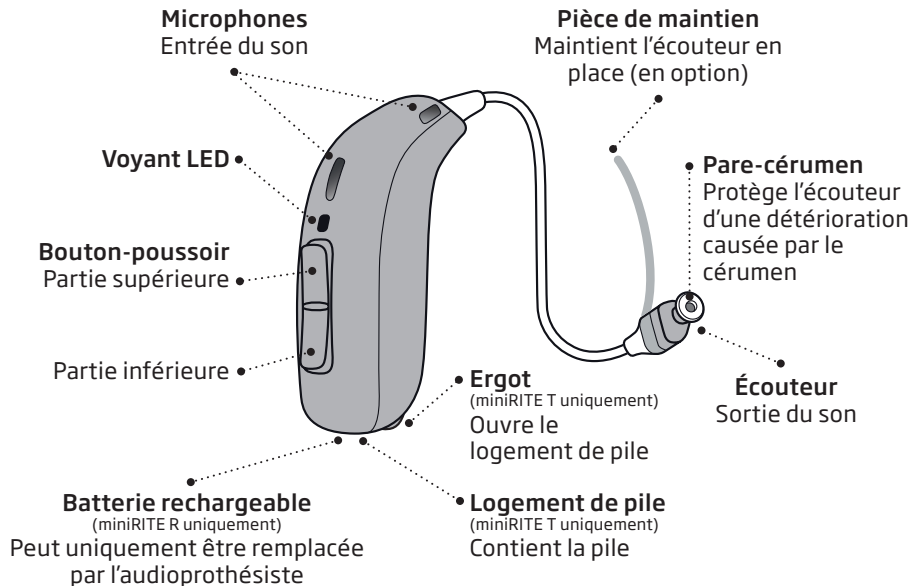
Mode avion	38
Activer le mode silencieux de vos aides auditives	40
Utiliser votre aide auditive avec iPhone, iPad et iPod	42
Utiliser votre aide auditive avec les appareils Android	43
Appairage et compatibilité	44

Suite page suivante

# Sommaire

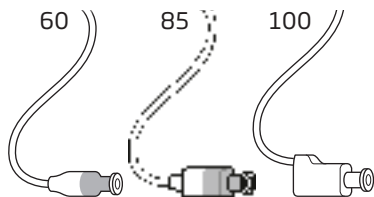
Accessoires sans fil et autres options	45
<b>Acouphènes</b>	
Tinnitus SoundSupport™ (en option)	48
Options sonores et réglage du volume	50
Restrictions de temps d'utilisation	52
Avertissements de Tinnitus SoundSupport	55
<b>Avertissements</b>	
Avertissements généraux	56
<b>Plus d'informations</b>	
Dépannage	64
Résistance à l'eau et à la poussière (IP68)	68
Conditions d'utilisation	69
Informations techniques	72
Garantie	79
Paramètres individuels de votre aide auditive	80
Indicateurs sonores et lumineux	83

# Votre aide auditive, l'écouteur et l'embout

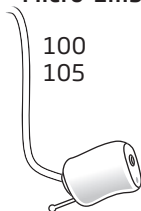


L'aide auditive utilise l'un des écouteurs suivants :

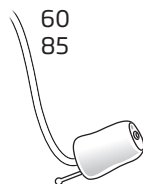
## Écouteurs standards



## Écouteurs à Micro-Embout Power



## Écouteurs à Micro-Embout



Les écouteurs utilisent l'un des embouts suivants :

### Embouts standards



Dôme OpenBass



Dôme à double événement



Dôme Power



Grip Tip

Disponible en petite et grande taille,  
gauche et droite, avec ou sans événement.

### Embouts sur-mesure (personnalisés)



LiteTip



Micro-Embout



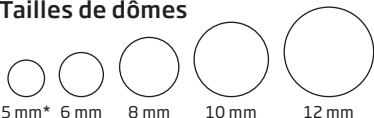
LiteTip VarioTherm®



Micro-embout VarioTherm®

VarioTherm® est une marque déposée  
de Dreve.

### Tailles de dômes



\*Uniquement pour dôme OpenBass sur l'écouteur 60

### Remarque

Pour en savoir plus sur le remplacement du dôme,  
consultez la section **Remplacer les embouts standards**.

## Durée de mise en charge

(miniRITE R uniquement)

Veillez à recharger complètement vos aides auditives avant la première utilisation et à les recharger chaque nuit. Cela vous permet de commencer votre journée avec des aides auditives complètement chargées.

Si votre aide auditive est complètement déchargée, le temps de chargement normal est de :

<b>3 heures</b>	<b>1 heure</b>	<b>0,5 heure</b>
Entièrement chargée	Chargée à 50 %	Chargée à 25%

Le processus de charge s'arrête automatiquement lorsque la batterie est complètement rechargée.

Le temps de chargement peut varier en fonction de la capacité restante de la batterie et entre l'aide auditive gauche et droite.

Pour obtenir des instructions concernant l'utilisation du chargeur, consultez le mode d'emploi du chargeur.

## **Performances des piles/batteries**

Avec les miniRITE R et les miniRITE T, les performances quotidiennes des piles/batteries varient en fonction de votre utilisation individuelle et des réglages de l'aide auditive.

La diffusion sonore à partir d'un téléviseur, d'un téléphone portable ou de dispositifs de connectivité peut influencer cette performance.

### **Batterie rechargeable – miniRITE R uniquement**

Si vos aides auditives rechargeables ne tiennent pas pendant une journée complète d'utilisation, le moment est peut-être venu de faire remplacer la batterie rechargeable. Si tel est le cas, contactez votre audioprothésiste.

Si vos aides auditives sont totalement déchargées, veillez à les recharger en les plaçant dans le chargeur.

Veillez noter que le redémarrage des aides auditives ne vous apporte pas de temps d'utilisation supplémentaire.

# Allumer/éteindre les aides auditives à l'aide du chargeur

(miniRITE R uniquement)

Vos aides auditives s'allument automatiquement lorsqu'elles sont retirées du chargeur. Le voyant LED de l'aide auditive devient **VERT** après deux secondes environ. Attendez jusqu'à ce que le voyant LED de l'aide auditive clignote en **VERT** deux fois. Cela confirme qu'elle est prête à l'emploi. Selon les réglages de votre aide auditive, vous pourrez également entendre une musique de démarrage.

Votre aide auditive s'éteint automatiquement lorsqu'elle est placée dans le chargeur et le chargement débute. Le voyant LED de l'aide auditive devient **ORANGE**.

## REMARQUE IMPORTANTE

Le cas échéant, veillez à ce que votre chargeur soit alimenté ou que la batterie intégrée du chargeur soit chargée lorsque l'aide auditive est installée dans le port de charge. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de votre chargeur.



# Allumer/éteindre les aides auditives à l'aide du bouton-poussoir

(miniRITE R uniquement)

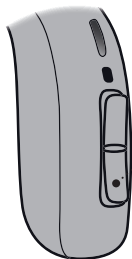
Les aides auditives peuvent être allumées/éteintes à l'aide du bouton-poussoir.

## Pour allumer

Appuyez sur la partie inférieure du bouton-poussoir pendant environ deux secondes jusqu'à ce que le voyant LED de l'aide auditive devienne **VERT**. Relâchez le bouton-poussoir et attendez jusqu'à ce que le voyant LED de l'aide auditive clignote deux fois en **VERT**. L'aide auditive est maintenant allumée.

## Pour éteindre

Appuyez sur la partie inférieure du bouton-poussoir pendant environ trois secondes jusqu'à ce que le voyant LED de l'aide auditive devienne **ORANGE**. L'aide auditive émet quatre tonalités descendantes. Relâchez le bouton-poussoir et l'aide auditive s'éteint.



Pour plus de détails sur les tonalités, consultez la section **Indicateurs sonores et lumineux**.

## Allumer/éteindre les aides auditives

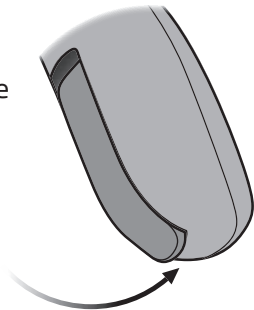
(miniRITE T uniquement)

Le logement de pile est utilisé pour allumer et éteindre les aides auditives.

Pour économiser la durée de vie de la pile, assurez-vous de bien éteindre vos aides auditives lorsque vous ne vous en servez pas. Pour réaliser une réinitialisation rapide des réglages des aides auditives, ouvrez et fermez le logement de pile.

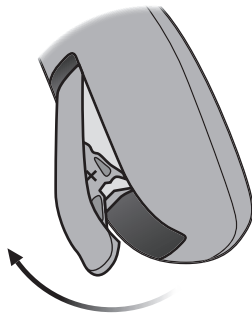
### Allumer

Fermez le logement de pile avec la pile en place.



### Éteindre

Ouvrez le logement de pile.





## Indication de pile/batterie faible

Juste avant l'épuisement total de la pile/batterie, vous entendrez quatre tonalités descendantes. Nous vous conseillons d'arrêter toutes les diffusions audio en cours pour prolonger les performances des piles.

□ miniRITE RMNR T RMNR T RminiRITE R : Lorsque la batterie devient faible, vous entendrez trois bips alternés. Cela vous laisse environ deux heures avant que l'aide auditive soit totalement déchargée. À ce stade, vous pouvez continuer à diffuser du son pendant environ une heure.

□ miniRITE TMNR TMNR TminiRITE T : Lorsque la pile devient faible, vous entendrez trois bips alternés. Cela vous laisse environ 15 minutes avant que l'aide auditive soit totalement déchargée. À ce stade, la connectivité Bluetooth® est désactivée.

 **Trois bips alternés**  
= La pile/batterie est faible.

 **Quatre tonalités descendantes**  
= La pile/batterie est vide.

### Voyant LED

Les clignotements **ORANGE** continus indiquent que la pile/batterie est faible.

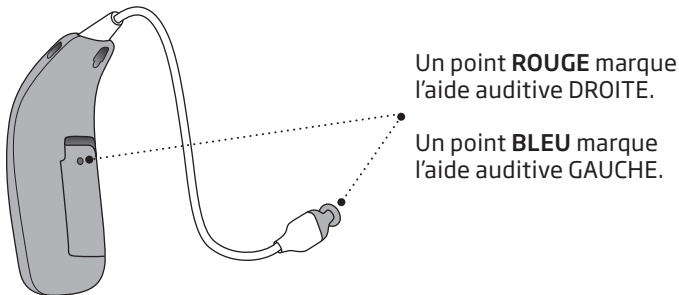
## Identifier l'aide auditive gauche et droite

(miniRITE R uniquement)

Il est important de distinguer l'aide auditive gauche de l'aide auditive droite car elles peuvent être programmées différemment.

Vous trouverez des points de couleur gauche/droit sur l'aide auditive et sur les écouteurs 60 et 85, comme indiqué. Les écouteurs 100 et certains embouts sont également dotés d'indicateurs (G ou D).

Pour les écouteurs 105, l'indicateur se trouve sur l'embout.



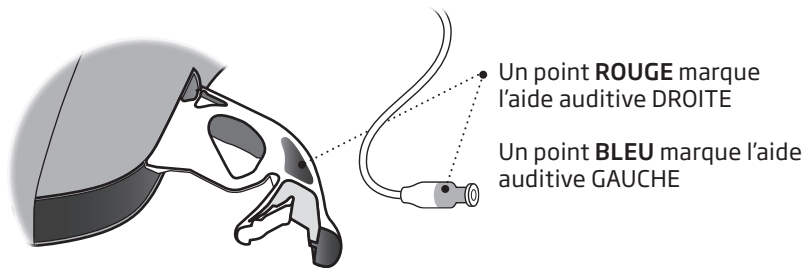
## Identifier l'aide auditive gauche et droite

(miniRITE T uniquement)

Il est important de distinguer l'aide auditive gauche de l'aide auditive droite car elles peuvent être programmées différemment.

Vous trouverez des points de couleur gauche/droit sur l'aide auditive et sur les écouteurs 60 et 85, comme indiqué. Les écouteurs 100 et certains embouts sont également dotés d'indicateurs (G ou D).

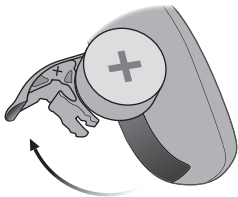
Pour les écouteurs 105, l'indicateur se trouve sur l'embout.



# Comment remplacer la pile non rechargeable – taille 312

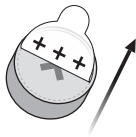
(miniRITE T uniquement)

## 1. Retirer



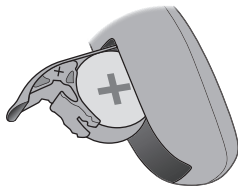
Ouvrez complètement le logement de pile et retirez la pile.

## 2. Déballer



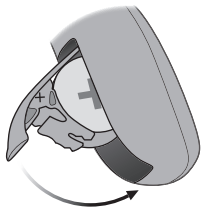
Retirez l'étiquette autocollante sur le côté positif (+) de la nouvelle pile.  
Conseil : Veuillez patienter 2 minutes pour que la pile puisse puiser de l'air, pour garantir son fonctionnement optimal.

## 3. Insérer



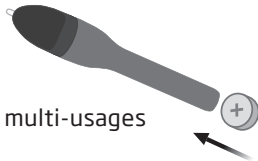
Insérez la nouvelle pile dans le logement de pile avec le côté positif (+) sur le dessus.

#### 4. Fermer



Refermez le logement de pile.  
Vous entendrez peut-être une petite  
musique dans l'embout.

#### Conseil



Outil multi-usages

Vous pouvez utiliser l'outil multi-  
usages pour changer la pile. Utilisez  
l'extrémité magnétique pour retirer et  
insérer les piles.

L'outil multi-usages est fourni par  
votre audioprothésiste.

# Mettre l'aide auditive

## Étape 1

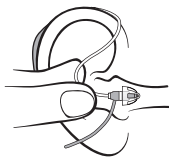


Placez l'aide auditive derrière votre oreille.

Vous devez toujours utiliser l'écouteur avec un embout fixé.

Veillez à utiliser uniquement des pièces conçues pour votre aide auditive.

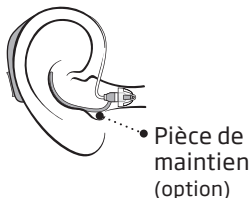
## Étape 2



Tenez la courbe du fil de l'écouteur entre votre pouce et votre index.

L'embout doit être orienté vers l'ouverture du conduit auditif.

## Étape 3



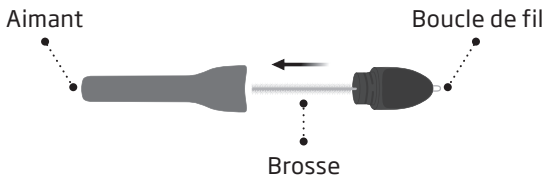
Insérez doucement l'embout dans votre conduit auditif jusqu'à ce que le fil de l'écouteur se loge dans votre oreille. Si l'écouteur possède une pièce de maintien, placez-la dans l'oreille de façon à ce qu'elle suive la conque de l'oreille.





# Nettoyage

L'outil multi-usages contient une brosse et une boucle de fil pour nettoyer et enlever le cérumen. Si vous avez besoin d'un nouvel outil multi-usages, contactez votre audioprothésiste.



## REMARQUE IMPORTANTE

L'outil multi-usages possède un aimant intégré. Placez l'outil multi-usages à au moins 30 centimètres (1 pied) des cartes de crédit et d'autres objets magnétiques.

Ne laissez pas tomber votre aide auditive lorsque vous la manipulez. Veillez à la tenir au-dessus d'une surface souple pour éviter de l'abîmer lors du nettoyage.

### **Nettoyer les entrées du microphone**

Utilisez la brosse de l'outil multi-usages pour brosser délicatement les impuretés qui se trouvent dans les entrées et la surface entourant les entrées.

Veillez à ne pas trop enfoncer les parties de l'outil multi-usages dans les entrées du microphone. Cela peut endommager l'aide auditive.



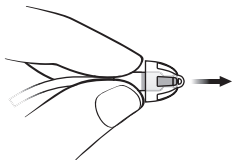
#### **REMARQUE IMPORTANTE**

Pour nettoyer l'aide auditive, utilisez un chiffon doux et sec. L'aide auditive ne doit jamais être lavée ni immergée dans l'eau ni aucun autre liquide.

## Remplacer les embouts standards

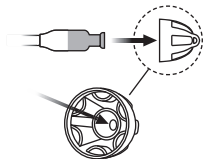
Il est important de ne pas nettoyer l'embout standard (dôme et Grip Tip). Si l'embout comporte des traces de cérumen, remplacez-le par un neuf. Le Grip Tip doit être remplacé au moins une fois par mois.

### Étape 1



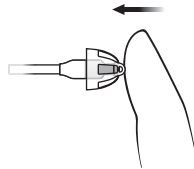
Tenez l'écouteur et retirez l'embout.

### Étape 2



Insérez l'écouteur exactement au milieu de l'embout afin de bien le mettre en place.

### Étape 3



Appuyez fermement pour vérifier que l'embout est bien fixé.

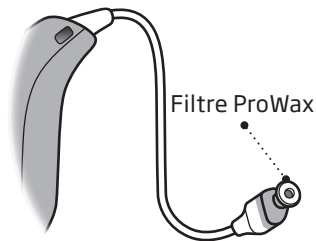
### **REMARQUE IMPORTANTE**

Si l'embout n'est pas sur l'écouteur lorsqu'il est retiré de l'oreille, l'embout pourrait toujours être dans le conduit auditif. Pour de plus amples instructions, consultez votre audioprothésiste.

## Filtre ProWax miniFit

L'écouteur possède un pare-cérumen blanc à l'extrémité où est fixé l'embout. Le pare cérumen sert à protéger l'écouteur du cérumen et des impuretés.

Veillez à remplacer le filtre lorsqu'il est obstrué ou si l'aide auditive n'émet pas des sons normaux. Vous pouvez également contacter votre audioprothésiste. Veillez à retirer l'embout de l'écouteur avant de remplacer le pare-cérumen. Pour ce faire, consultez la section **Remplacer les embouts standards**.

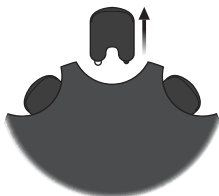


### REMARQUE IMPORTANTE

Veillez à utiliser toujours le même type de pare-cérumen que celui qui a été fourni à l'origine avec l'aide auditive. En cas de doute concernant l'utilisation ou le remplacement des pare-cérumen, contactez votre audioprothésiste.

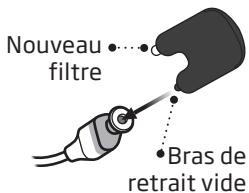
# Remplacer le filtre ProWax miniFit

## 1. Outil



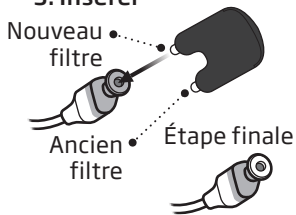
Retirez l'outil de la coque. Cet outil a deux bras : l'un pour le retrait et l'autre pour l'insertion du nouveau pare-cérumen.

## 2. Retirer



Insérez le bras de retrait vide dans le pare-cérumen de l'écouteur et retirez-le.

## 3. Insérer



Insérez le nouveau pare-cérumen à l'aide de l'autre bras, retirez l'outil et jetez-le.

### Remarque

Si vous utilisez un embout ou LiteTip, votre audioprothésiste doit remplacer le pare-cérumen dans l'écouteur.

# Nettoyer les embouts

## sur-mesure

Veillez à nettoyer régulièrement l'embout.

L'embout a un pare-cérumen blanc\* qui sert à protéger l'écouteur du cérumen et des impuretés.

Veillez à remplacer le filtre lorsqu'il est obstrué ou si l'aide auditive n'émet pas des sons normaux.

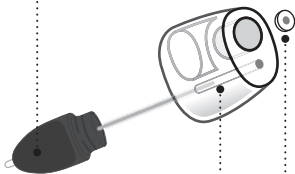
Vous pouvez également contacter votre audioprothésiste.

### Remarque

Si vous utilisez un embout ou LiteTip, votre audioprothésiste doit remplacer le pare-cérumen dans l'écouteur.

\* Le Micro-Embout VarioTherm et le LiteTip ne possèdent pas de pare-cérumen

- Nettoyez l'évent en introduisant la brosse dans le trou et en la tournant légèrement.



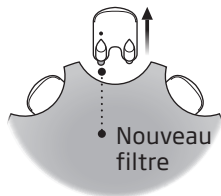
Évent •

Filtre ProWax •



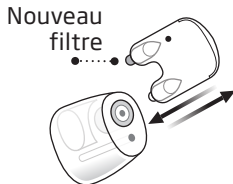
# Remplacer le filtre ProWax

## 1. Outil



Retirez l'outil de la coque. Cet outil a deux bras : l'un pour le retrait et l'autre pour l'insertion du nouveau pare-cérumen.

## 2. Retirer



Insérez le bras de retrait vide dans le pare-cérumen de l'embout et retirez-le.

## 3. Insérer



Insérez le nouveau pare-cérumen à l'aide de l'autre bras, retirez l'outil et jetez-le.

# Stockage de l'aide auditive

(miniRITE R uniquement)

Lorsque vous n'utilisez pas votre aide auditive, le chargeur est le meilleur endroit pour la ranger.

Pour garantir la meilleure longévité possible de la batterie rechargeable de l'aide auditive, ne l'exposez pas à une chaleur excessive. Par exemple, ne laissez pas l'aide auditive au soleil au bord d'une fenêtre ou dans une voiture, même si l'aide auditive est dans le chargeur.

## Stockage à long terme

Avant de stocker l'aide auditive durant une période plus longue (plus de 14 jours), veillez à la recharger complètement, puis éteignez-la. Ainsi, la batterie pourra être à nouveau chargée.

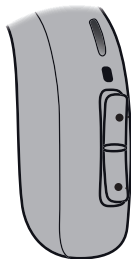
### Remarque

Il est nécessaire de recharger complètement l'aide auditive tous les six mois pour protéger la batterie. Si une aide auditive stockée n'est pas rechargée dans un délai de six mois, la batterie devra être remplacée.

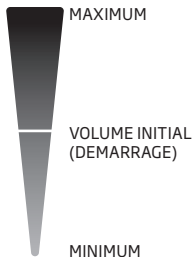
## Régler le volume

Le bouton-poussoir vous permet de régler le volume. Lorsque vous augmentez ou diminuez le volume, vous entendez un bip.

Pour plus de détails sur les temps d'appui sur le bouton, consultez le tableau **Aperçu des paramètres généraux de votre aide auditive**, dans la section **Paramètres individuels de votre aide auditive** à la fin de ce mode d'emploi.



- Appuyez sur le bouton pour augmenter le volume
- Appuyez sur le bouton pour diminuer le volume

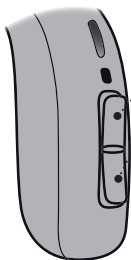


## Changer de programme

Votre aide auditive peut avoir jusqu'à quatre programmes différents configurés par votre audioprothésiste. Selon le programme que vous choisissez (1, 2, 3 ou 4), vous entendez une à quatre tonalités.

Pour plus de détails sur les tonalités, consultez la section **Indicateurs sonores et lumineux**.

Pour plus de détails sur les temps d'appui sur le bouton, consultez le tableau **Aperçu des paramètres généraux de votre aide auditive**, dans la section **Paramètres individuels de votre aide auditive** à la fin de ce mode d'emploi.



● Appuyez sur le bouton-poussoir pour changer de programme.

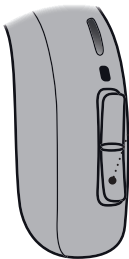
Le cycle des programmes avance d'un programme lorsqu'on appuie sur la partie supérieure du bouton-poussoir, par exemple du programme 1 au 2 ou du programme 4 au 1.

Lorsqu'on appuie sur la partie inférieure du bouton-poussoir, le cycle des programmes recule, par exemple du programme 2 au 1 ou du 1 au 4.

## Mode avion

Lorsque le mode avion est activé, la connectivité Bluetooth® est désactivée. Cependant, l'aide auditive est encore allumée et en fonctionnement. Veuillez noter que lorsque vous appuyez sur le bouton-poussoir d'une aide auditive, l'activation du mode avion s'effectue sur les deux aides auditives. Pour plus de détails sur les sons et les voyants lumineux, consultez la section **Indicateurs sonores et lumineux**.

miniRITE R



- **Pour activer et désactiver**

Appuyez sur la partie inférieure du bouton-poussoir pendant sept secondes.

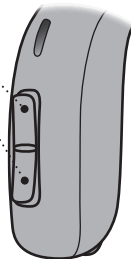
Quatre tonalités descendantes, une courte musique et un type de voyant LED confirment votre action.

### **Pour activer et désactiver**

Appuyez sur l'une des extrémités du bouton-poussoir pendant au moins sept secondes. Une petite musique et un type de voyant LED confirment votre action.

Le mode avion se désactive également en ouvrant et en refermant le logement de pile.

**miniRITE T**



## **Activer le mode silencieux de vos aides auditives**

Avec les miniRITE T et les miniRITE R, vos aides auditives peuvent être mises en mode silencieux en utilisant l'application ou l'un des appareils en option suivants :

- ON App
- ConnectClip
- Télécommande 3.0

### **Comment désactiver le mode silencieux de vos aides auditives**

Le mode silencieux de vos aides auditives peut être désactivé en utilisant l'application ou l'un des appareils en option, ou en appuyant brièvement sur la partie supérieure ou inférieure du bouton-poussoir des aides auditives.

#### **miniRITE T uniquement**

Vous pouvez également activer le mode silencieux de vos aides auditives en appuyant sur l'une des extrémités du bouton-poussoir pendant quatre secondes.



### **REMARQUE IMPORTANTE**

N'utilisez pas la fonction mode silencieux pour arrêter votre aide auditive, car dans ce mode, elle continue à consommer l'énergie de la pile/batterie.

# Utiliser votre aide auditive avec iPhone, iPad et iPod

Oticon More est une aide auditive « Made for iPhone® » et permet une communication et une commande directes avec un iPhone, iPad® ou iPod touch®\*.

Pour obtenir de l'aide concernant l'utilisation de votre aide auditive avec ces produits, veuillez contacter votre audioprothésiste.

L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour se connecter spécifiquement aux produits Apple identifiés sur le badge et qu'il a été certifié par le développeur comme répondant aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et réglementaires. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec iPod, iPhone ou iPad peut affecter ses performances sans fil.

\*Pour connaître la liste des iPhone, iPad, iPod touch ou des appareils Android compatibles, consultez le site web suivant : [www.oticon.global/compatibility](http://www.oticon.global/compatibility)

## **Utiliser votre aide auditive avec les appareils Android**

Oticon More prend en charge le streaming audio pour les aides auditives (ASHA) et peut être utilisé pour une communication et une commande directes avec certains appareils Android™\*.

Pour obtenir de l'aide concernant l'utilisation de votre aide auditive avec les appareils Android, veuillez contacter votre audioprothésiste.

## Appairage et compatibilité

Pour obtenir des instructions concernant l'appairage de votre aide auditive avec un iPhone, iPad, iPod touch ou un appareil Android, consultez le site web suivant :

[www.oticon.fr/pairing](http://www.oticon.fr/pairing)

Pour connaître la liste des iPhone, iPad, iPod touch ou des appareils Android compatibles, consultez le site web suivant :

[www.oticon.global/compatibility](http://www.oticon.global/compatibility)

## **Accessoires sans fil et autres options**

Une vaste gamme d'accessoires est disponible afin d'améliorer les performances de votre aide auditive sans fil. Ceux-ci vous permettent de mieux entendre et de mieux communiquer dans les situations quotidiennes.

### **ConnectClip**

Un appareil qui peut servir de microphone à distance et d'oreillettes main libres lorsqu'il est apparié à votre téléphone portable.

### **Adaptateur téléphonique 2.0**

Un appareil qui vous permet de communiquer en mains libres via un téléphone fixe, lorsqu'il est utilisé avec des aides auditives et ConnectClip.

### **Adaptateur TV 3.0**

Un appareil qui diffuse le son d'un téléviseur ou d'appareils audio électroniques à vos aides auditives.

### **Télécommande 3.0**

Un appareil qui vous permet de changer de programme, de régler le volume ou d'activer le mode silencieux de vos aides auditives.

## EduMic

Un appareil qui peut être utilisé comme microphone distant dans les salles de classe, les lieux de travail, les lieux publics (avec bobine d'induction), ou autres.

## ON App

Une application qui vous permet de contrôler vos aides auditives depuis votre téléphone portable ou votre tablette. Pour iPhone, iPad, iPod touch et les appareils Android. Veillez à uniquement télécharger et installer ON App à partir des boutiques d'application officielles.

## Bobine d'induction

La bobine d'induction peut vous aider à mieux entendre lorsque vous utilisez un téléphone avec boucle intégrée ou lorsque vous êtes dans un bâtiment équipé d'un système de boucle d'induction à distance comme un théâtre, un lieu de culte ou une salle de conférence. Ce symbole est affiché dans les endroits où une boucle d'induction à distance a été installée.



Apple, le logo Apple, iPhone, iPad, et iPod touch sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques de commerce de Google LLC.



## **Tinnitus SoundSupport™ (en option)**

### **Utilisation de Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport est un outil destiné à générer des sons afin de soulager temporairement les patients souffrant d'acouphènes dans le cadre d'un programme de prise en charge des acouphènes.

La population ciblée est la population adulte de plus de 18 ans.

Tinnitus SoundSupport est destiné aux professionnels de l'audition (audioprothésistes, spécialistes des aides auditives ou ORL) qui connaissent l'évaluation et le traitement des acouphènes et des pertes auditives. L'adaptation de Tinnitus SoundSupport doit être effectuée par un audioprothésiste participant à un programme de prise en charge des acouphènes.



## **Consignes destinées aux utilisateurs du générateur de sons**

Les instructions suivantes comportent des informations concernant Tinnitus SoundSupport, qui peut avoir été activé dans vos aides auditives par votre audioprothésiste. Tinnitus SoundSupport est intégré à un appareil de prise en charge des acouphènes destiné à générer des sons d'une intensité et d'une bande passante suffisantes pour contribuer à soulager les acouphènes.

Votre audioprothésiste sera également en mesure de vous proposer les soins de suivi appropriés. Il est important de suivre ses conseils et ses instructions concernant ces soins.

### **Précautions d'emploi**

Selon les bonnes pratiques en matière de santé et selon certaines réglementations locales, la personne signalant des acouphènes doit faire l'objet d'une évaluation médicale par un professionnel de l'audition avant de pouvoir utiliser un générateur de sons. Cette évaluation a pour but de s'assurer que toute affection pouvant faire l'objet d'un traitement médical susceptible de provoquer des acouphènes soit identifiée et traitée avant d'utiliser un générateur de sons.

## Options sonores et réglage du volume

Tinnitus SoundSupport est programmé par votre audioprothésiste afin de s'adapter à votre perte auditive et à vos préférences en matière de soulagement des acouphènes. Il offre un certain nombre d'options sonores. En collaboration avec votre audioprothésiste, vous pouvez sélectionner le(s) son(s) que vous préférez.

### Programmes de Tinnitus SoundSupport

Avec l'aide de votre audioprothésiste, décidez pour quels programmes vous souhaitez activer Tinnitus SoundSupport. Le générateur de sons peut être activé dans un maximum de quatre programmes différents.

### Mode silencieux

Si vous êtes dans un programme pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé, la fonctionnalité du mode silencieux coupe uniquement les sons ambiants, et pas le son provenant de Tinnitus SoundSupport. Pour de plus amples informations sur la mise en mode silencieux des aides auditives, consultez la section **Activer le mode silencieux de votre aide auditive**.

## Réglages du volume avec Tinnitus SoundSupport

Lorsque vous sélectionnez un programme de votre aide auditive pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé, votre audioprothésiste peut uniquement configurer le bouton-poussoir de votre aide auditive comme commande de volume pour le son de soulagement des acouphènes.

Votre audioprothésiste paramètre la commande de volume pour le générateur de sons de l'une des deux façons suivantes :

- A) Changement du volume dans chaque oreille séparément, ou
- B) Changement du volume dans les deux oreilles simultanément.

Pour plus de plus amples informations sur le réglage du volume avec Tinnitus SoundSupport, consultez le tableau **Aperçu des réglages de Tinnitus SoundSupport pour votre aide auditive**, dans la section **Paramètres individuels de votre aide auditive**, à la fin de ce mode d'emploi.

# Restrictions de temps d'utilisation

## Utilisation quotidienne

Le volume de Tinnitus SoundSupport peut être réglé à un niveau qui pourrait entraîner une détérioration permanente de l'audition lorsque celui-ci est utilisé pendant une période prolongée. Votre audioprothésiste vous indiquera le nombre maximum d'heures par jour pendant lesquelles vous devriez utiliser Tinnitus SoundSupport. Il ne doit jamais être utilisé à des niveaux inconfortables.

Consultez le tableau **Tinnitus SoundSupport : Restrictions de temps d'utilisation**, dans la section **Paramètres individuels de votre aide auditive**, à la fin de ce mode d'emploi, pour savoir combien d'heures par jour vous pouvez utiliser le son de soulagement en toute sécurité dans votre aide auditive.

# Informations importantes destinées aux audioprothésistes à propos de Tinnitus SoundSupport

## Description de l'appareil

Tinnitus SoundSupport est une fonction modulaire qui peut être activée dans les aides auditives par l'audioprothésiste.

## Temps de port maximal

Le temps d'utilisation de la fonction Acouphènes diminue au fur et à mesure que vous augmentez le niveau sonore au-delà de 80 dB(A) SPL. Le logiciel d'adaptation affiche automatiquement un avertissement dès que l'aide auditive dépasse 80 dB(A) SPL. Pour de plus amples informations, reportez-vous à **l'indicateur de temps de port maximal**, situé à côté du graphique d'adaptation des acouphènes, dans le logiciel d'adaptation.

## Le contrôle du volume est désactivé

Le contrôle du volume du générateur de sons est désactivé par défaut dans l'aide auditive. Le risque d'exposition au bruit augmente lorsque le contrôle de volume est activé.

## Si le contrôle du volume est activé

Dans l'écran **Boutons et indicateurs**, un avertissement peut s'afficher si vous activez le contrôle du volume pour les acouphènes. Cela se produit si le son de soulagement est susceptible d'être écouté à des niveaux pouvant endommager l'audition.

Dans le logiciel d'adaptation, le tableau de **Temps de port maximal** indique le nombre d'heures pendant lesquelles le patient peut utiliser Tinnitus SoundSupport en toute sécurité.

1. Veuillez noter le temps de port maximal pour chaque programme pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé.
2. Veuillez à écrire ces valeurs dans le tableau **Tinnitus SoundSupport : Restrictions d'utilisation**, qui se trouve plus loin dans ce livret.
3. Informez votre patient en conséquence.

## **Avertissements de Tinnitus SoundSupport**

Si votre audioprothésiste a activé le générateur de sons Tinnitus SoundSupport, veuillez tenir compte des avertissements suivants.

Certaines préoccupations potentielles sont associées à l'utilisation des sons générés par un appareil de prise en charge des acouphènes. Ces préoccupations incluent l'aggravation potentielle des acouphènes et/ou un changement éventuel des seuils auditifs.

Si vous remarquez ou constatez un changement dans votre audition ou vos acouphènes, ou des étourdissements, nausées, maux de tête, palpitations cardiaques, ou encore une éventuelle irritation cutanée au point de contact avec l'appareil, vous devez cesser immédiatement l'utilisation de l'appareil et consulter un médecin, un audiologiste ou un audioprothésiste.

Comme pour tout appareil, l'utilisation inappropriée du générateur de sons peut entraîner des effets potentiellement nocifs. Il est important de prévenir toute utilisation non autorisée et de tenir l'appareil hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.

### **Temps de port maximal**

Respectez toujours le temps de port maximal par jour de Tinnitus SoundSupport conseillé par votre audioprothésiste. Une utilisation prolongée peut provoquer l'aggravation des acouphènes ou de votre perte auditive.

## **Avertissements généraux**

Pour votre sécurité personnelle et pour garantir une utilisation correcte de votre aide auditive, vous devez bien vous familiariser avec les avertissements d'ordre général suivants avant de l'utiliser.

Consultez votre audioprothésiste si vous rencontrez des opérations inattendues ou des incidents sérieux avec votre aide auditive au cours de son utilisation ou à cause de son utilisation. Votre audioprothésiste vous aidera à résoudre les problèmes liés à la manipulation et, le cas échéant, à effectuer un signalement auprès du fabricant et/ou des autorités nationales.

Veuillez noter que les aides auditives ne restaurent pas une audition normale et ne préviennent pas ou n'améliorent pas une déficience auditive résultant de conditions biologiques. Les aides auditives ne constituent qu'un paramètre de la réhabilitation auditive et peuvent devoir être complétées par un entraînement

auditif et un apprentissage de la lecture labiale. Il est également important de noter que, bien souvent, l'utilisation peu fréquente d'une aide auditive ne permet pas à l'utilisateur de bénéficier pleinement de ses avantages.

(miniRITE R uniquement)

Chargez les aides auditives avec un chargeur dédié uniquement. Les autres chargeurs risquent de détruire les aides auditives et les batteries.

L'aide auditive fonctionne avec une batterie lithium-ion rechargeable inamovible. Veuillez vous assurer de recharger l'aide auditive et de vous familiariser avec les informations de sécurité et de manipulation relatives aux aides auditives rechargeables.



N'essayez pas d'accéder à la batterie insérée dans l'aide auditive. La batterie doit uniquement être remplacée par votre audioprothésiste.

Chargez votre aide auditive avec un chargeur dédié uniquement. Les autres chargeurs risquent de détruire l'aide auditive et la batterie.

### **Utilisation des aides auditives**

Les aides auditives doivent uniquement être utilisées en respectant les indications et le réglage de votre audioprothésiste. L'utilisation incorrecte d'une aide auditive peut provoquer une perte auditive soudaine et permanente.

Ne jamais laisser quelqu'un d'autre utiliser votre aide auditive, elle peut être employée de façon incorrecte et abîmer définitivement les facultés auditives de cette personne.

### **Risques d'étouffement et risque d'ingestion des piles ou d'autres petites pièces**

Les aides auditives, leurs composants et les piles doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute autre personne susceptible de les avaler ou de se blesser à leur contact.

*Si une personne avale accidentellement une pile, une aide auditive ou de petites pièces, il faut appeler le SAMU ou un médecin.*

(miniRITE T uniquement)

Les piles ont dans certains cas été confondues avec des pilules. Il faut donc toujours vérifier les médicaments que vous devez avaler.

Suite page suivante

## **Avertissements généraux**

La plupart des aides auditives peuvent être munies d'un logement de pile de sécurité. Cette option est vivement recommandée si l'aide auditive est destinée à un enfant ou à une personne atteinte de handicap mental ou de troubles du développement.

### **Utilisation des piles**

Utilisez toujours les piles recommandées par votre audioprothésiste. Les piles de mauvaise qualité peuvent fuir et être à l'origine de blessures.

Ne jamais tenter de recharger vos piles et ne jamais tenter de les brûler. Un risque d'explosion ne doit pas être exclu.

### **Explosifs**

(miniRITE R uniquement)

L'aide auditive peut être utilisée en toute sécurité dans des conditions normales d'utilisation. L'aide auditive n'a pas été testée pour la conformité avec les normes internationales concernant les environnements explosifs.

Par conséquent, n'utilisez pas l'aide auditive dans des environnements présentant un danger d'explosion, par ex. des mines, des environnements riches en oxygène ou des zones où des anesthésiques inflammables sont manipulés.

### **Risque de décès et risque d'avaler des batteries lithium-ion ou de les placer dans les oreilles ou le nez**

(miniRITE R uniquement)

N'avez ni ne placez jamais de batteries lithium-ion dans les oreilles ou le nez car cela peut conduire à des blessures graves ou à un décès dans les deux heures. Ces risques sont liés aux brûlures chimiques qui peuvent causer des dommages permanents au nez ou aux oreilles, ou éventuellement conduire à une perforation des organes internes. Si une batterie lithium-ion est avalée ou placée dans les oreilles ou le nez, consultez immédiatement un médecin.

## **Batterie rechargeable**

(miniRITE R uniquement)

Ne tentez pas d'ouvrir l'aide auditive car cela pourrait endommager la batterie.

N'essayez jamais de remplacer la batterie. S'il est nécessaire de remplacer la batterie, veuillez renvoyer votre appareil à votre audioprothésiste. La garantie deviendra nulle en cas de présence de signes d'altération.

Si la batterie fuit, ne portez pas votre aide auditive car cela peut provoquer une irritation de la peau à cause de l'acide provenant de la fuite de la batterie. Si votre peau a été en contact avec l'acide d'une batterie qui fuit, utilisez un chiffon sec pour l'essuyer et assurez-vous qu'il ne reste aucune trace d'acide sur votre peau. Si vous ressentez une irritation cutanée, consultez votre médecin. Pour de plus amples instructions concernant la manipulation de votre aide auditive, consultez votre audioprothésiste.

Le rechargement sécurisé des batteries au moyen du connecteur USB dépend entièrement de la source extérieure des signaux. Lorsqu'il est raccordé à un équipement externe branché à une prise électrique, cet équipement doit être conforme aux normes de sécurité IEC 62368-1 ou à des normes équivalentes.

## **Dysfonctionnement**

Sachez qu'il est possible que votre aide auditive s'arrête de fonctionner de façon inattendue. Tenez-en compte lorsque vous dépendez de sons d'alerte (par exemple, lorsque vous êtes dans la circulation). Les aides auditives peuvent arrêter de fonctionner, par exemple si leurs batteries sont déchargées ou si le tube est obstrué par de l'humidité ou du cérumen.

Suite page suivante

## **Avertissements généraux**

### **Implants actifs**

L'aide auditive a été minutieusement testée et caractérisée pour la santé humaine conformément aux normes internationales en matière d'exposition humaine (rapport d'absorption spécifique - SAR), de puissance électromagnétique induite et de tensions dans le corps humain.

Les valeurs d'exposition sont bien en dessous des limites de sécurité acceptées internationalement pour le SAR, l'alimentation électromagnétique induite et les tensions dans le corps humain définies dans les normes pour la santé humaine et la coexistence avec des implants médicaux actifs, tels que les stimulateurs cardiaques et les défibrillateurs cardiaques.

Si vous avez un implant intracrânien, veuillez contacter le fabricant de votre appareil implantable pour des informations sur les risques de perturbation.

L'aimant Auto Phone ou l'outil multi-usages (doté d'un aimant intégré) doivent être conservés à plus de 30 centimètres (1 pied) de distance de l'implant : ne les transportez donc pas dans votre poche de poitrine par exemple.

Suivez les directives recommandées par les fabricants de défibrillateurs implantables et de stimulateurs cardiaques concernant leur utilisation avec des aimants.

### **Implants cochléaires**

Si vous utilisez un implant cochléaire sur une oreille et une aide auditive sur l'autre oreille, veillez à toujours conserver votre implant cochléaire à plus de 1 centimètre (0,4 pouces) de distance de votre aide auditive. Le champ magnétique des processeurs de son, des bobines d'induction et des aimants de l'implant cochléaire peut endommager de façon permanente l'écouteur de votre aide auditive. Ne placez jamais ces dispositifs

à proximité les uns des autres sur une table, par exemple lors du nettoyage ou du changement de piles. Ne transportez pas l'implant cochléaire et l'aide auditive ensemble dans la même boîte.

### **Embout détaché dans le conduit auditif**

Si l'embout n'est pas sur l'écouteur lorsqu'il est retiré de l'oreille, l'embout pourrait toujours être dans le conduit auditif. Pour de plus amples instructions, consultez votre audioprothésiste.

### **Radiographie/tomodensitométrie/IRM/PET-scan, électrothérapie et intervention chirurgicale**

Retirez votre aide auditive avant les séances de radiographie, tomodensitométrie, IRM, scanner TEP et électrothérapie ainsi que pour les interventions chirurgicales pour éviter les dommages causés à votre aide auditive par des champs électromagnétiques.

### **Chaleur et produits chimiques**

L'aide auditive ne doit jamais être exposée à une température extrême, par exemple en la laissant dans une voiture garée en plein soleil.

L'aide auditive ne doit pas être séchée dans un four à micro-ondes ou dans d'autres types de fours.

Les produits chimiques contenus dans les produits de beauté, les laques, les parfums, les après-rasages, les crèmes solaires ou les produits insecticides peuvent abîmer l'aide auditive. Enlevez toujours votre aide auditive avant d'utiliser ce genre de produits et attendez que ce produit sèche avant utilisation.

Suite page suivante

## **Avertissements généraux**

### **Connexion à un équipement externe**

La sécurité d'utilisation des aides auditives, lorsqu'elles sont connectées à un équipement externe avec un câble USB et/ou directement, dépend de la source extérieure des signaux. Lorsque les aides auditives sont connectées à un équipement externe branché à une prise électrique, cet équipement doit être conforme aux normes de sécurité IEC 62368-1 ou à des normes équivalentes.

### **Aide auditive Power**

Une attention particulière doit être apportée dans la sélection, l'adaptation et l'utilisation d'aides auditives dont le niveau de sortie maximum peut dépasser 132 dB SPL (IEC 60138-4/IEC 711) car il peut y avoir un risque de porter atteinte à l'audition résiduelle de l'utilisateur.

*Pour savoir si votre appareil est une aide auditive Power, reportez-vous à la section de présentation des modèles de ce mode d'emploi.*

### **Effets secondaires possibles**

Les aides auditives, embouts ou dômes peuvent provoquer une accumulation plus rapide de cérumen.

Les matières utilisées pour fabriquer vos aides auditives sont hypoallergéniques mais dans des cas très rares, elles peuvent provoquer une irritation de la peau ou d'autres effets secondaires.

*Si ces effets se produisent, consultez un médecin.*

### **Utilisation en avion**

Vos aides auditives sont dotées d'une technologie sans fil Bluetooth. À bord d'un avion, les aides auditives doivent être mises en mode avion afin de désactiver le Bluetooth, sauf si le Bluetooth est autorisé par l'équipage.

### **Utilisation d'accessoires d'autres marques**

N'utilisez que des accessoires, des écouteurs ou des câbles fournis par le fabricant de cet appareil. Les accessoires qui ne sont pas d'origine peuvent réduire la compatibilité électromagnétique (CEM) de vos aides auditives.

### **Modification des aides auditives non autorisée**

Les changements ou les modifications non expressément approuvés par le fabricant pourraient annuler la garantie de l'équipement.

### **Interférences**

Les aides auditives ont fait l'objet de tests approfondis pour les interférences selon les normes internationales les plus rigoureuses.

Des interférences électromagnétiques peuvent se produire à proximité des appareils présentant le symbole ci-contre. Les équipements de communication portables et mobiles RF (radiofréquence) peuvent affecter la performance de vos aides auditives. Si vos aides auditives sont affectées par des interférences électromagnétiques, éloignez-vous de la source pour diminuer les interférences.

# Dépannage

## miniRITE R/T

Symptôme	Causes possibles
<b>Pas de son</b>	La pile/batterie de l'aide auditive est épuisée
	Pile/batterie hors d'usage
	Embouts obstrués (dôme, Grip Tip ou embout)
	Microphone de l'aide auditive coupé
<b>Son intermittent ou réduit</b>	Sortie du son bouchée
	Humidité
<b>Bruit aigu</b>	Embout de l'aide auditive mal inséré
	Cérumen accumulé dans le conduit auditif
<b>Bips</b>	Si votre aide auditive émet huit bips, quatre fois de suite, cela signifie que son microphone a besoin d'une révision
<b>Problème d'appairage avec un smartphone</b>	Échec de la connexion Bluetooth
	Une seule aide auditive est appairée



## Solutions

Rechargez l'aide auditive (**miniRITE R uniquement**) / Remplacez la pile (**miniRITE T uniquement**)

Contactez votre audioprothésiste (**miniRITE R uniquement**) / Remplacez la pile (**miniRITE T uniquement**)

Nettoyez l'embout  
Remplacez le pare cérumen, le dôme ou le Grip Tip

Réactivez le microphone de l'aide auditive, en désactivant le mode silencieux

Nettoyez l'embout ou remplacez le pare cérumen, le dôme ou le Grip Tip

Essuyez délicatement l'aide auditive et laissez-la sécher

Réinsérez l'embout

Faites examiner votre conduit auditif par un médecin

Contactez votre audioprothésiste

- 1) Dissociez vos aides auditives
- 2) Sur votre téléphone, désactivez le Bluetooth et réactivez-le
- 3) Éteignez puis rallumez l'aide auditive
- 4) Appairez à nouveau votre aide auditive (pour obtenir des conseils, consultez : [www.oticon.global/pairing](http://www.oticon.global/pairing))

### Remarque

Si aucune de ces solutions ne résout le problème, consultez votre audioprothésiste.

Suite page suivante

# Dépannage

**miniRITE R uniquement** – Pour un dépannage du chargeur, consultez le mode d'emploi de votre chargeur.

Symptôme	Causes possibles
<b>Le voyant LED de l'aide auditive reste éteint lorsque l'aide auditive est placée dans le chargeur</b>	Le chargeur n'est pas branché
	L'aide auditive ou le chargeur sont trop chauds ou trop froids
	La charge est incomplète. La température de la pièce dépasse +35 °C (+95 °F), ce qui prolonge le temps de charge. Le chargeur a arrêté le chargement pour protéger la batterie.
	L'aide auditive n'est pas insérée correctement dans le chargeur
<b>Le voyant LED de l'aide auditive clignote en VERT lorsque l'aide auditive est placée dans le chargeur</b>	L'aide auditive n'a pas été utilisée pendant une longue période
<b>Le voyant LED de l'aide auditive clignote en ORANGE lorsque l'aide auditive est placée dans le chargeur</b>	Erreur système

## Solutions

Vérifiez si la fiche électrique du chargeur est connectée correctement ou si la batterie externe est suffisamment chargée

Déplacez l'aide auditive et le chargeur à un endroit où la température se situe entre +5 °C et +40 °C (+41 °F et +104 °F)

Réinsérez l'aide auditive dans le chargeur. Cela complètera la charge en 15 minutes environ.

Vérifiez qu'il n'y ait pas d'impuretés dans les ports de charge

Selon le niveau d'énergie de la batterie de l'aide auditive, celle-ci reprendra une charge normale après un délai allant jusqu'à 10 minutes. Veillez à laisser les aides auditives dans le chargeur au cours de ce processus.

Contactez votre audioprothésiste

### Remarque

Si aucune de ces solutions ne résout le problème, consultez votre audioprothésiste.

## Résistance à l'eau et à la poussière (IP68)

Votre aide auditive est étanche à la poussière et protégée contre la pénétration d'eau. Cela signifie qu'elle est conçue pour être portée dans toutes les situations de la vie quotidienne.

La résistance à l'eau et à la poussière signifie que vous n'avez pas à vous inquiéter si votre aide auditive est mouillée quand il pleut ou si elle entre en contact avec de la transpiration.

Avant de recharger l'aide auditive, assurez-vous d'avoir essuyé l'humidité.

Si l'aide auditive entre en contact avec de l'eau et cesse de fonctionner, essuyez-la doucement à l'aide d'un chiffon et laissez-la sécher.

### REMARQUE IMPORTANTE

Ne portez pas votre aide auditive pendant que vous vous douchez ou que vous participez à des activités nautiques. N'immergez pas votre aide auditive dans l'eau ou dans d'autres liquides.

# Conditions d'utilisation

(miniRITE R uniquement)

<b>Conditions de fonctionnement</b>	Température : +5°C à +40°C (41°F à 104°F) Humidité : 5 % à 93 % d'humidité relative, sans condensation Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa
<b>Conditions de charge</b>	Température : +5°C à +40°C (41°F à 104°F) Humidité : 5 % à 93 % d'humidité relative, sans condensation Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa
<b>Transport et conditions de stockage</b>	La température et l'humidité ne doivent pas excéder les limites ci-dessous pendant des périodes prolongées lors du transport et du stockage :  <b>Transport :</b> Température : -20°C à +60°C (-4°F à 140°F) Humidité : 5 % à 93 % d'humidité relative, sans condensation Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa <b>Stockage :</b> Température : -20°C à +30°C (-4°F à 86°F) Humidité : 5 % à 93 % d'humidité relative, sans condensation Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa

## Remarque

Pour obtenir des informations concernant les conditions d'utilisation du chargeur, consultez le mode d'emploi du chargeur.

# Conditions d'utilisation

(miniRITE T uniquement)

<b>Conditions de fonctionnement</b>	Température : +1°C à +40°C (34°F à 104°F) Humidité : 5 % à 93 % d'humidité relative, sans condensation Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa
<b>Transport et conditions de stockage</b>	La température et l'humidité ne doivent pas excéder les limites ci-dessous pendant des périodes prolongées lors du transport et du stockage :  <b>Transport :</b> Température : -25°C à +60°C (-13°F à 140°F) Humidité : 5 % à 93 % d'humidité relative, sans condensation Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa <b>Stockage :</b> Température : -25°C à +60°C (-13°F à 140°F) Humidité : 5 % à 93 % d'humidité relative, sans condensation Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa



## Informations techniques

L'aide auditive est dotée de deux technologies radio, décrites ci-dessous :

L'aide auditive contient un émetteur-récepteur radio qui utilise une technologie de transmission à induction magnétique à courte distance qui fonctionne à 3,84 Mhz. La force du champ magnétique de l'émetteur est très faible et toujours inférieure à 15 nW (généralement inférieure à  $-40 \text{ dB}\mu\text{A/m}$  ( $-12,20 \text{ dB}\mu\text{A/ft}$ ) à une distance de 10 mètres (33 pieds)).

L'aide auditive contient également un émetteur-récepteur radio utilisant la technologie Bluetooth Low Energy et une technologie radio propriétaire à courte portée, fonctionnant toutes deux dans la bande ISM 2,4 GHz.

(miniRITE R)

L'émetteur radio est faible et toujours inférieur à 9 mW, égal à 9,6 dBm de la puissance totale rayonnée.

(miniRITE T uniquement)

L'émetteur radio est faible et toujours inférieur à 9 mW, égal à 9,6 dBm de la puissance totale rayonnée.

L'aide auditive est conforme aux normes internationales concernant la compatibilité électromagnétique et l'exposition humaine. Utilisez votre aide auditive uniquement dans des zones où la transmission sans fil est autorisée.



En raison de l'espace disponible limité sur l'aide auditive, tous les marquages de certification sont présents dans ce mode d'emploi. Des informations supplémentaires sont disponibles dans les fFiche technique sur [www.oticon.globalfr](http://www.oticon.globalfr)

### **États-Unis et Canada**

(miniRITE R uniquement)

Cet appareil contient un module radio (DA AU5 MNR R) avec les numéros d'identification de certification suivants :

FCC ID : 2ACAHAU5MRTRC

IC : 11936A-AU5MRTRC

### **États-Unis et Canada**

(miniRITE T uniquement)

Cet appareil contient un module radio (MI AU5 MNR T) avec les numéros d'identification de certification suivants :

FCC ID : 2ACAHAU5MNRT

IC : 11936A-AU5MNRT

### **Remarque :**

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du Règlement FCC et aux standards RSS exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne risque pas de causer d'interférences dommageables, et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Le fabricant certifie que cette aide auditive est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE.

Cet appareil médical est conforme au Règlement relatif aux dispositifs médicaux (UE) 2017/745.

La déclaration de conformité est disponible auprès du siège.

Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark  
[www.oticon.global/doc](http://www.oticon.global/doc)

Durée de disponibilité garantie des pièces détachées :  
5 ans après la date d'achat. Décret 2014-1482 / Article L111-3 du code de la consommation.

Prodition S.A.S., Parc des Barbanniers, 3 allée des Barbanniers,  
92635 GENNEVILLIERS CEDEX - SIREN 301 689 790 R.C.S. NANTERRE

CE 0123



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danemark



Les déchets électroniques doivent être traités selon la législation locale.



 **Bluetooth®**

**IP68**

## Description des symboles et des abréviations utilisés dans ce mode d'emploi



### **Avertissements**

Les textes marqués d'un symbole d'avertissement doivent être lus avant d'utiliser l'appareil.



### **Fabricant**

L'appareil est produit par le fabricant dont le nom et l'adresse sont mentionnés à côté du symbole. Indique le fabricant du dispositif médical, comme défini dans les règlements de l'UE 2017/745.



### **Marquage CE**

L'appareil est conforme à tous les règlements et directives de l'UE. Le numéro à quatre chiffres indique l'identification de l'organisme notifié.



### **Déchets électroniques (DEEE)**

Recyclez les aides auditives, les accessoires, les piles ou les batteries conformément aux réglementations locales.

Les utilisateurs d'aides auditives peuvent également renvoyer les déchets électroniques à leur audioprothésiste. Équipements électroniques couverts par la directive 2012/19/UE relative aux déchets et au matériel électrique (DEEE).



### **Marque de conformité réglementaire (RCM)**

Cet appareil est conforme aux exigences de sécurité électrique, de compatibilité électromagnétique et de spectre radioélectrique applicables aux appareils fournis aux marchés australien ou néo-zélandais.

**IP68**

### **Code IP**

Indique la classe de protections contre la pénétration nocive d'eau et de matières étrangères, conformément à la norme EN 60529. IP6X indique une protection totale contre la poussière. IPX8 indique la protection contre les effets d'une immersion continue dans l'eau.

## Description des symboles et des abréviations utilisés dans ce mode d'emploi



### Logo Bluetooth

Marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. lorsque son utilisation nécessite une licence.



### Badges « Made for Apple »

Indique que l'appareil est compatible avec iPhone, iPad et iPod touch.



### Badge Android

Indique que l'appareil est compatible avec Android.



### Bobine d'induction

Ce logo intègre le symbole universel d'assistance auditive.

Le « T » signifie qu'une boucle auditive est installée.



### Émetteur de radiofréquences (RF)

Votre aide auditive est dotée d'un émetteur RF.

**GTIN**

### Code article international

Un code constitué de 14 chiffres, unique et international, utilisé pour identifier les dispositifs médicaux, y compris les logiciels pour les dispositifs médicaux. Dans ce manuel, le GTIN concerne le firmware (FW) de l'appareil médical. Sur l'étiquette d'emballage réglementaire, le GTIN concerne le matériel de l'appareil médical.

## Description des symboles supplémentaires utilisés sur les étiquettes



### **Garder au sec**

Indique un dispositif médical qui doit être protégé de l'humidité.



### **Symbole de prudence**

Consultez le mode d'emploi pour les avertissements et les précautions.



### **Numéro de référence**

Indique le numéro de référence du fabricant afin que le dispositif médical puisse être identifié.



### **Numéro de série**

Indique le numéro de série du fabricant afin qu'un dispositif médical spécifique puisse être identifié.



### **Dispositif médical**

Cet appareil est un dispositif médical.



Li-ion

### **Symbole de recyclage de la pile**

Symbole de recyclage de la batterie lithium-ion.



### **Limite de température**

Indique les limites de température auxquelles le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.



### **Limite d'humidité**

Indique le taux d'humidité auquel le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.



### **Identification des fréquences radio**

Indique la présence d'une étiquette passive d'identification par radiofréquence incorporée au dispositif à des fins de fabrication et de service.

## Garantie internationale

Votre appareil bénéficie d'une garantie internationale, assurée par le fabricant. Cette garantie internationale couvre les défauts de fabrication et matériels de l'appareil à proprement parler. Elle ne porte pas sur les accessoires tels que les piles/batteries, tubes, écouteurs, embouts et filtres, etc. Les problèmes provoqués par une manipulation ou un entretien inapproprié(e), une utilisation excessive, des accidents, des réparations effectuées par un tiers non agréé, une exposition à des conditions corrosives, des changements physiques au niveau de votre oreille, des dommages dus à la pénétration de corps étrangers dans l'appareil ou des ajustements incorrects ne sont PAS couverts par la garantie internationale et peuvent l'annuler. La garantie internationale expliquée ci-dessus

n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation du pays dans lequel vous avez acheté votre appareil. Votre audioprothésiste peut également offrir une garantie plus large que celle qui est prévue par les dispositions de cette garantie internationale. Pour obtenir davantage d'informations, veuillez le consulter.

### **Si vous avez besoin de services d'entretien**

Prenez régulièrement rendez-vous avec votre audioprothésiste qui pourra entretenir, régler, et réparer votre appareil tout au long de sa durée de vie. Votre audioprothésiste peut exiger des frais de service.

# Garantie

## Certificat

Nom de l'utilisateur : \_\_\_\_\_

Audioprothésiste : \_\_\_\_\_

Adresse de l'audioprothésiste : \_\_\_\_\_

Téléphone de l'audioprothésiste : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Période de garantie : \_\_\_\_\_ Mois : \_\_\_\_\_

Appareil gauche : \_\_\_\_\_ N° de série : \_\_\_\_\_

Appareil droit : \_\_\_\_\_ N° de série : \_\_\_\_\_

# Paramètres individuels de votre aide auditive

À faire remplir par votre audioprothésiste.

Tinnitus SoundSupport : Restrictions d'utilisation			
<input type="checkbox"/>	Aucune restriction d'utilisation		
	Programme	Volume de démarrage (Acouphènes)	Volume maximum (Acouphènes)
<input type="checkbox"/>	1	_____ heures par jour au maximum	_____ heures par jour au maximum
<input type="checkbox"/>	2	_____ heures par jour au maximum	_____ heures par jour au maximum
<input type="checkbox"/>	3	_____ heures par jour au maximum	_____ heures par jour au maximum
<input type="checkbox"/>	4	_____ heures par jour au maximum	_____ heures par jour au maximum



## Aperçu des réglages de Tinnitus SoundSupport pour votre aide auditive

Gauche

Droit

Oui

Non

Tinnitus SoundSupport

Oui

Non

**A) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport dans chaque oreille séparément**

Pour **augmenter** ou **diminuer** le volume (sur une seule aide auditive), appuyez brièvement sur la partie supérieure ou inférieure du bouton-poussoir plusieurs fois, jusqu'à obtention du niveau sonore désiré.

**B) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport simultanément dans les deux oreilles**

Vous pouvez utiliser une aide auditive pour augmenter/diminuer le son dans les deux aides auditives. Lorsque vous changez le volume d'une aide auditive, le volume de l'autre aide auditive suit.

Pour **augmenter** le volume, appuyez brièvement sur la partie supérieure du bouton-poussoir plusieurs fois.

Pour **diminuer** le volume, appuyez brièvement sur la partie inférieure du bouton-poussoir plusieurs fois.

À faire remplir par votre audioprothésiste.

## Aperçu des paramètres généraux de votre aide auditive

Gauche			Droit	
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Changer de volume	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non		<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Pression brève		Changer le programme	<input type="checkbox"/> Pression brève	
<input type="checkbox"/> Pression longue			<input type="checkbox"/> Pression longue	
Indicateurs de contrôle de volume				
<input type="checkbox"/> ALLUMÉ	<input type="checkbox"/> ÉTEINT	Bips au volume min/max	<input type="checkbox"/> ALLUMÉ	<input type="checkbox"/> ÉTEINT
<input type="checkbox"/> ALLUMÉ	<input type="checkbox"/> ÉTEINT	Bips lors des changements de volume	<input type="checkbox"/> ALLUMÉ	<input type="checkbox"/> ÉTEINT
<input type="checkbox"/> ALLUMÉ	<input type="checkbox"/> ÉTEINT	Bips au volume de démarrage	<input type="checkbox"/> ALLUMÉ	<input type="checkbox"/> ÉTEINT
Indicateurs de pile/batterie				
<input type="checkbox"/> ALLUMÉ	<input type="checkbox"/> ÉTEINT	Indicateur de pile/batterie faible	<input type="checkbox"/> ALLUMÉ	<input type="checkbox"/> ÉTEINT

À faire remplir par votre audioprothésiste.

# Indicateurs sonores et lumineux

Différents sons et voyants lumineux indiquent le statut de l'aide auditive. Les différents indicateurs sont répertoriés dans les pages suivantes. Pour obtenir des informations concernant les indicateurs lumineux de votre chargeur, consultez le mode d'emploi du chargeur.







Votre audioprothésiste peut définir les indicateurs sonores et lumineux afin qu'ils correspondent à vos préférences.





Programme	<input type="checkbox"/> Bips sonores	<input type="checkbox"/> Voyant LED*	Quand l'utiliser
1	1 tonalité	○	
2	2 tonalités	○ ○	
3	3 tonalités	○ ○ ○	
4	4 tonalités	○ ○ ○ ○	







○ Bref clignotement VERT





\*Le clignotement du voyant LED est continu ou répété trois fois avec de petites pauses

Suite page suivante

Marche/Arrêt	Bip sonore	Voyant LED	Commentaires relatifs au voyant LED
ALLUMÉ	<input type="checkbox"/> Petite musique	<input type="checkbox"/> 	Apparaît une fois
ÉTEINT (miniRITE R uniquement)	<input type="checkbox"/> 4 tonalités descendantes	<input type="checkbox"/> 	
Volume	Bip sonore	Voyant LED	
Volume de démarrage (initial)	<input type="checkbox"/> 2 bips	<input type="checkbox"/> 	
Volume minimum/maximum	<input type="checkbox"/> 3 bips	<input type="checkbox"/> 	
Augmentation/diminution du volume	<input type="checkbox"/> 1 bip	<input type="checkbox"/> 	
Mode silencieux		<input type="checkbox"/> 	Continu ou répété trois fois




 Long clignotement VERT  
  Bref clignotement VERT  
  Long clignotement ORANGE  
 Bref clignotement ORANGE

Accessoires	<input type="checkbox"/> Bip sonore	<input type="checkbox"/> Voyant LED	Commentaires relatifs au voyant LED
Adaptateur TV 3.0	2 tonalités différentes		Continu ou répété trois fois
ConnectClip	2 tonalités différentes		
Mode avion	<input type="checkbox"/> Bip sonore	<input type="checkbox"/> Voyant LED	
Mode avion activé (miniRITE R uniquement)	4 tonalités descendantes + petite musique		
Mode avion désactivé (miniRITE R uniquement)	4 tonalités descendantes + petite musique		
Mode avion activé (miniRITE T uniquement)	Petite musique		
Mode avion désactivé (miniRITE T uniquement)	Petite musique		



 Long clignotement VERT  
  Bref clignotement VERT  
  Long clignotement ORANGE  
 Bref clignotement ORANGE





Suite page suivante

\*Uniquement disponible lorsque la répétition à trois reprises est sélectionnée

Avertissements	Bip sonore	Voyant LED	Commentaires relatifs au voyant LED
Batterie faible	 3 bips alternés		Clignotement continu
Pile/batterie épuisée	4 tonalités descendantes		
Le microphone a besoin d'une révision (mode SAV)	8 bis répétés 4 fois		Répétés quatre fois
Le voyant LED de l'aide auditive ne s'allume pas lorsque l'aide auditive est placée dans le chargeur (miniRITE R uniquement)		Éteint	Voir la section <b>Dépannage</b>

232181FR / 2021.11.09 / v2

Avertissements	Bip sonore	Voyant LED	Commentaires relatifs au voyant LED
<p>Le voyant LED de l'aide auditive clignote en ORANGE lorsque l'aide auditive est placée dans le chargeur <b>(miniRITE R uniquement)</b></p>			<p>Clignotement continu. Voir la section <b>Dépannage.</b></p>
<p>Le voyant LED de l'aide auditive clignote en VERT lorsque l'aide auditive est placée dans le chargeur <b>(miniRITE R uniquement)</b></p>			<p>Clignotement continu. Voir la section <b>Dépannage.</b></p>

 Long clignotement VERT  
  Bref clignotement VERT  
  Long clignotement ORANGE  
 Bref clignotement ORANGE



Life-changing technology signifie  
Des technologies qui changent la vie.

**oticon**  
life-changing **technology**

232181FR / 2021.11.09 / v2  
Oticon More Firmware 1